



# diritto & religioni

Semestrale  
Anno XV - n. 2-2020  
luglio-dicembre

ISSN 1970-5301

30



LUIGI  
PELLEGRINI  
EDITORE

**Diritto e Religioni**  
Semestrale  
Anno XV – n. 2-2020  
Gruppo Periodici Pellegrini

*Direttore responsabile*  
Walter Pellegrini

*Direttore fondatore*  
Mario Tedeschi †

*Direttore*  
Maria d'Arienzo

*Comitato scientifico*

F. Aznar Gil, A. Albisetti, A. Autiero, R. Balbi, G. Barberini, A. Bettetini, F. Bolognini, P. Colella, O. Condorelli, P. Consorti, R. Coppola, G. Dalla Torre del Tempio di Sanguinetto†, G. Dammacco, P. Di Marzio, F. Falchi, A. Fuccillo, M. Jasonni, G. Leziroli, S. Lariccia, G. Lo Castro, M. F. Maternini, C. Mirabelli, M. Minicuci, R. Navarro Valls, P. Pellegrino, F. Petroncelli Hübler, S. Prisco, A. M. Punzi Nicolò, M. Ricca, A. Talamanca, P. Valdrini, G.B. Varnier, M. Ventura, A. Zanotti, F. Zanchini di Castiglionchio

*Struttura della rivista:*

Parte I

SEZIONI

*Antropologia culturale*

*Diritto canonico*

*Diritti confessionali*

*Diritto ecclesiastico*

*Diritto vaticano*

*Sociologia delle religioni e teologia*

*Storia delle istituzioni religiose*

DIRETTORI SCIENTIFICI

M. Minicuci

A. Bettetini, G. Lo Castro

L. Caprara, V. Fronzoni,

A. Vincenzo

M. Jasonni

G.B. Varnier

G. Dalla Torre†

M. Pascali

R. Balbi, O. Condorelli

Parte II

SETTORI

*Giurisprudenza e legislazione amministrativa*

*Giurisprudenza e legislazione canonica e vaticana*

*Giurisprudenza e legislazione civile*

*Giurisprudenza e legislazione costituzionale  
e comunitaria*

*Giurisprudenza e legislazione internazionale*

*Giurisprudenza e legislazione penale*

*Giurisprudenza e legislazione tributaria*

RESPONSABILI

G. Bianco, R. Rolli,

F. Balsamo, C. Gagliardi

M. Carni, M. Ferrante, P. Stefani

L. Barbieri, Raffaele Santoro,

Roberta Santoro

G. Chiara, R. Pascali, C.M. Pettinato

S. Testa Bappenheim

V. Maiello

A. Guarino, F. Vecchi

Parte III

SETTORI

*Lettere, recensioni, schede,  
segnalazioni bibliografiche*

RESPONSABILI

M. d'Arienzo

AREA DIGITALE

F. Balsamo, A. Borghi, C. Gagliardi

### *Comitato dei referees*

Prof. Angelo Abignente – Prof. Andrea Bettetini – Prof.ssa Geraldina Boni – Prof. Salvatore Bordonali – Prof. Mario Caterini – Prof. Antonio Giuseppe Maria Chizzoniti – Prof. Orazio Condorelli – Prof. Pierluigi Consorti – Prof. Raffaele Coppola – Prof. Giuseppe D’Angelo – Prof. Carlo De Angelo – Prof. Pasquale De Sena – Prof. Saverio Di Bella – Prof. Francesco Di Donato – Prof. Olivier Echappè – Prof. Nicola Fiorita – Prof. Antonio Fuccillo – Prof.ssa Chiara Ghedini – Prof. Federico Aznar Gil – Prof. Ivàn Ibàn – Prof. Pietro Lo Iacono – Prof. Carlo Longobardo – Prof. Dario Luongo – Prof. Ferdinando Menga – Prof.ssa Chiara Minelli – Prof. Agustin Motilla – Prof. Vincenzo Pacillo – Prof. Salvatore Prisco – Prof. Federico Maria Putaturo Donati – Prof. Francesco Rossi – Prof.ssa Annamaria Salomone – Prof. Pier Francesco Savona – Prof. Lorenzo Sinisi – Prof. Patrick Valdrini – Prof. Gian Battista Varnier – Prof.ssa Carmela Ventrella – Prof. Marco Ventura – Prof.ssa Ilaria Zuanazzi.

### *Direzione e Amministrazione:*

Luigi Pellegrini Editore

Via Camposano, 41 (ex via De Rada) Cosenza – 87100

Tel. 0984 795065 – Fax 0984 792672

E-mail: [info@pellegrinieditore.it](mailto:info@pellegrinieditore.it)

Sito web: [www.pellegrinieditore.it](http://www.pellegrinieditore.it)

Indirizzo web rivista: <https://www.pellegrinieditore.it/diritto-e-religioni/>

### *Direzione scientifica e redazione*

I Cattedra di Diritto ecclesiastico Dipartimento di Giurisprudenza

Università degli Studi di Napoli Federico II

Via Porta di Massa, 32 Napoli – 80134

Tel. 338-4950831

E-mail: [dirittoereligioni@libero.it](mailto:dirittoereligioni@libero.it)

Sito web: <https://dirittoereligioni-it.webnode.it/>

Autorizzazione presso il Tribunale di Cosenza.

Iscrizione R.O.C. N. 316 del 29/08/01

ISSN 1970-5301

### *Classificazione Anvur:*

La rivista è collocata in fascia “A” nei settori di riferimento dell’area 12 – Riviste scientifiche.

## Diritto e Religioni

### Rivista Semestrale

Abbonamento cartaceo annuo 2 numeri:  
per l'Italia, € 75,00  
per l'estero, € 120,00  
un fascicolo costa € 40,00  
i fascicoli delle annate arretrate costano € 50,00

Abbonamento digitale (Pdf) annuo 2 numeri, € 50,00  
un fascicolo (Pdf) costa, € 30,00

È possibile acquistare singoli articoli in formato pdf al costo di € 10,00 al seguente link: <https://www.pellegrineditore.it/singolo-articolo-in-pdf/>

Per abbonarsi o per acquistare fascicoli arretrati rivolgersi a:  
Luigi Pellegrini Editore  
Via De Rada, 67/c – 87100 Cosenza  
Tel. 0984 795065 – Fax 0984 792672  
E-mail: [info@pellegrineditore.it](mailto:info@pellegrineditore.it)

Gli abbonamenti possono essere sottoscritti tramite:  
– versamento su conto corrente postale n. 11747870  
– bonifico bancario Iban IT 88R010308880000000381403 Monte dei Paschi di Siena  
– acquisto sul sito all'indirizzo: <https://www.pellegrineditore.it/diritto-e-religioni/>

Gli abbonamenti decorrono dal gennaio di ciascun anno. Chi si abbona durante l'anno riceve i numeri arretrati. Gli abbonamenti non disdetti entro il 31 dicembre si intendono rinnovati per l'anno successivo. Decorso tale termine, si spediscono solo contro rimessa dell'importo.

Per cambio di indirizzo allegare alla comunicazione la targhetta-indirizzo dell'ultimo numero ricevuto.

Tutti i diritti di riproduzione e traduzione sono riservati.

La collaborazione è aperta a tutti gli studiosi, ma la Direzione si riserva a suo insindacabile giudizio la pubblicazione degli articoli inviati.

Gli autori degli articoli ammessi alla pubblicazione, non avranno diritto a compenso per la collaborazione. Possono ordinare estratti a pagamento.

Manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non saranno restituiti.

L'Archivio degli indici della Rivista e le note redazionali sono consultabili sul sito web: <https://www.pellegrineditore.it/diritto-e-religioni/>



## *Criteria per la valutazione dei contributi*

Da questo numero tutti i contributi sono sottoposti a valutazione.

Di seguito si riportano le modalità attuative.

Tipologia – È stata prescelta la via del *referee* anonimo e doppiamente cieco. L'autore non conosce chi saranno i valutatori e questi non conoscono chi sia l'autore. L'autore invierà il contributo alla Redazione in due versioni, una identificabile ed una anonima, esprimendo il suo consenso a sottoporre l'articolo alla valutazione di un esperto del settore scientifico disciplinare, o di settori affini, scelto dalla Direzione in un apposito elenco.

Criteri – La valutazione dello scritto, lungi dal fondarsi sulle convinzioni personali, sugli indirizzi teorici o sulle appartenenze di scuola dell'autore, sarà basata sui seguenti parametri:

- originalità;
- pertinenza all'ambito del settore scientifico-disciplinare IUS 11 o a settori affini;
- conoscenza ed analisi critica della dottrina e della giurisprudenza;
- correttezza dell'impianto metodologico;
- coerenza interna formale (tra titolo, sommario, e *abstract*) e sostanziale (rispetto alla posizione teorica dell'autore);
- chiarezza espositiva.

Doveri e compiti dei valutatori – Gli esperti cui è affidata la valutazione di un contributo:

- trattano il testo da valutare come confidenziale fino a che non sia pubblicato, e distruggono tutte le copie elettroniche e a stampa degli articoli ancora in bozza e le loro stesse relazioni una volta ricevuta la conferma dalla Redazione che la relazione è stata ricevuta;
- non rivelano ad altri quali scritti hanno giudicato; e non diffondono tali scritti neanche in parte;
- assegnano un punteggio da 1 a 5 – sulla base di parametri prefissati – e formulano un sintetico giudizio, attraverso un'apposita scheda, trasmessa alla Redazione, in ordine a originalità, accuratezza metodologica, e forma dello scritto, giudicando con obiettività, prudenza e rispetto.

Esiti – Gli esiti della valutazione dello scritto possono essere: (a) non pubblicabile; (b) non pubblicabile se non rivisto, indicando motivamente in cosa; (c) pubblicabile dopo qualche modifica/integrazione, da specificare nel dettaglio; (d) pubblicabile (salvo eventualmente il lavoro di *editing* per il rispetto dei criteri redazionali). Tranne che in quest'ultimo caso l'esito è comunicato all'autore a cura della Redazione, nel rispetto dell'anonimato del valutatore.

Riservatezza – I valutatori ed i componenti della Direzione, del Comitato scientifico e della Redazione si impegnano al rispetto scrupoloso della riservatezza sul contenuto della scheda e del giudizio espresso, da osservare anche dopo l'eventuale pubblicazione dello scritto. In quest'ultimo caso si darà atto che il contributo è stato sottoposto a valutazione.

Valutatori – I valutatori sono individuati tra studiosi fuori ruolo ed in ruolo, italiani e stranieri, di chiara fama e di profonda esperienza del settore scientifico-disciplinare IUS 11 o che, pur appartenendo ad altri settori, hanno dato ad esso rilevanti contributi.

Vincolatività – Sulla base della scheda di giudizio sintetico redatta dai valutatori il Direttore decide se pubblicare lo scritto, se chiederne la revisione o se respingerlo. La valutazione può non essere vincolante, sempre che una decisione di segno contrario sia assunta dal Direttore e da almeno due componenti del Comitato scientifico.

Eccezioni – Il Direttore, o il Comitato scientifico a maggioranza, può decidere senza interpellare un revisore:

- la pubblicazione di contributi di autori (stranieri ed italiani) di riconosciuto prestigio accademico o che ricoprono cariche di rilievo politico-istituzionale in organismi nazionali, comunitari ed internazionali anche confessionali;
- la pubblicazione di contributi già editi e di cui si chiedi la pubblicazione con il permesso dell'autore e dell'editore della Rivista;
- il rifiuto di pubblicare contributi palesemente privi dei necessari requisiti di scientificità, originalità, pertinenza.

# INDICE

## Parte I

<i>Nota della Direzione</i>	15
CARLO CARDIA <i>Una memoria di stima e affetto. Per Mario Tedeschi</i>	17
<b>Diritto Canonico</b>	
MARCO BEVILACQUA <i>I princìpi di buon andamento ed economicità nell'attività di controllo sulla gestione del patrimonio ecclesiastico</i>	27
MARTA TIGANO <i>Il nuovo Regolamento UE sulla protezione dei dati personali, Chiesa cattolica e dignità dell'uomo</i>	55
<b>Diritto Ecclesiastico</b>	
ANDREA BETTETINI <i>Il Consiglio di amministrazione del Fondo edifici di culto: natura e composizione</i>	69
GIUSEPPE CHIARA <i>Brevi notazioni sulle restrizioni della libertà di culto al tempo della pandemia</i>	85
GIUSEPPE D'ANGELO <i>Il modello partecipativo del Codice del Terzo settore e la dimensione ecclesiasticistica del principio di collaborazione. Prime note</i>	97
VASCO FRONZONI <i>Certificazione religiosa halal per il rilancio di un turismo sostenibile in Italia. "Standard muslim friendly and hospitality".</i>	118
PAOLO PALUMBO <i>Insegnamento della Religione Cattolica ed educazione civica in una società interculturale</i>	131
ROBERTA SANTORO <i>La libertà di religione nel contesto pandemico</i>	157
STEFANO TESTA BAPPENHEIM <i>La tutela delle minoranze religiose in Iraq a quindici anni dalla nuova Costituzione</i>	173



<b>Diritto Vaticano</b>	
<i>Nota della Direzione</i>	190
GIUSEPPE DALLA TORRE DI SANGUINETTO	
<i>XX settembre 1870</i>	191
MATTIA PERSIANI	
<i>Il lavoro nei rapporti tra Santa Sede e Italia</i>	197
<b>Diritti Confessionali</b>	
VASCO FRONZONI	
<i>La partecipazione integrata della finanza islamica nel sostegno delle PMI</i>	217
ILARIA SAMORÈ	
<i>Tra aurora e crepuscolo: un breve itinerario nei diritti a base religiosa sul terreno della bioetica</i>	228
<b>Storia delle Istituzioni religiose e dei rapporti tra Diritto e Religioni</b>	
GIOVANNI CIMBALO	
<i>L'evoluzione dei rapporti tra Stato e Chiese nella Nuova Ucraina. Alla ricerca dell'Autocefalia</i>	262
<b>Argomenti, dibattiti, cronache</b>	
ALESSANDRO ALBISETTI	
<i>Nel centenario della Carta del Carnaro: quale religione?</i>	305
SALVATORE BORDONALI	
<i>Architettura normanna in Sicilia ai tempi di Ruggero II: notazioni ecclesiasticistiche</i>	316
MARIA D'ARIENZO	
<i>Respect as a tool for dialogue between cultures and religions</i>	330
GIANCARLO SCALESE	
<i>L'inquadramento dottrinale delle Organizzazioni non governative nel diritto internazionale pubblico</i>	337

## Parte II

<b>Giurisprudenza e legislazione amministrativa</b>	
- <i>Presentazione</i>	357
- <i>Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, Sez. II di Milano, 1 luglio 2020 n. 1269</i>	
(Libertà religiosa – Lo spazio religioso quale tutela della dimensione collettiva di tale libertà)	359
- <i>Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio, Sez. I di Roma, 24 settembre 2020 n. 9759</i>	
(Fabbricerie – Codice dei Contratti pubblici – Organismo di diritto pubblico)	371
- <i>Tribunale Amministrativo Regionale per la Campania, Sez. I di Napoli, 24</i>	

<i>novembre 2015 n. 5411</i>	
(Confraternite – Accertamento del fine di culto come scopo prevalente – Art. 71 l. n. 222/1985)	382
- <i>Consiglio di Stato, Sez. III, 16 dicembre 2020, n. 8085</i>	
(Confraternita – Natura di ente ecclesiastico civilmente riconosciuto)	387

## **Giurisprudenza e legislazione canonica**

- <i>Presentazione</i>	393
- <i>Congregazione per la Dottrina della Fede, Responsum ad un dubbio sulla validità del Battesimo conferito con la formula “Noi ti battezziamo nel nome del Padre e del Figlio e dello Spirito Santo” (24 giugno 2020)</i>	394
- <i>Rescriptum ex Audientia Sanctissimi circa la Giurisdizione dei Patriarchi Cattolici Orientali sulla Penisola Arabica (22 luglio 2020)</i>	395
- <i>Lettera del Santo Padre al Segretario di Stato Cardinale Pietro Parolin sui beni finora amministrati dalla Segreteria di Stato (25 agosto 2020)</i>	396
- <i>Congregazione per il Culto Divino e la Disciplina dei Sacramenti, Lettera Prot. N. 470/20 ai Presidenti delle Conferenze Episcopali sulla forma del sacramento della confermazione (1 ottobre 2020)</i>	398
- <i>Lettera Apostolica in forma di «motu proprio» Authenticum charismatis con la quale si modifica il can. 579 del Codice di Diritto Canonico (1 novembre 2020)</i>	399
- <i>Lettera Apostolica in forma di «motu proprio» del Sommo Pontefice Francesco sulla modifica dei cann. 435 § 1 e 506 § 1 del Codice dei Canoni delle Chiese Orientali (21 novembre 2020)</i>	401
- <i>Chirografo del Santo Padre di ridenominazione e approvazione del nuovo Statuto dell’Autorità di Informazione Finanziaria, ora Autorità di Supervisione e Informazione Finanziaria (ASIF) (5 dicembre 2020)</i>	403
- <i>Statuto dell’Autorità di Supervisione e Informazione Finanziaria (ASIF) (5 dicembre 2020)</i>	405
- <i>Congregazione per l’Educazione Cattolica, Istruzione sull’affiliazione di istituti di studi superiori (8 dicembre 2020)</i>	412
- <i>Congregazione per l’Educazione Cattolica, Istruzione sull’aggregazione di istituti di studi superiori (8 dicembre 2020)</i>	420
- <i>Congregazione per l’Educazione Cattolica, Istruzione sull’incorporazione di istituti di studi superiori (8 dicembre 2020)</i>	429
- <i>Lettera Apostolica in forma di «motu proprio» del Sommo Pontefice Francesco circa alcune competenze in materia economico-finanziaria (26 dicembre 2020)</i>	437
- <i>Elenco di ulteriori provvedimenti di alcuni Dicasteri della Curia romana (29 giugno – 21 dicembre 2020)</i>	442
- <i>Elenco dei documenti in materia di tutela dei minori (16 luglio – 10 novembre 2020)</i>	443

## **Giurisprudenza Rotale**

<i>Rotae Romanae Tribunal, Decretum turni, (18 ottobre 2018)</i>	444
--	-----

con nota di  
MARIO FERRANTE

*A proposito di un'interessante interpretazione della "appellatio mere evidenter dilatoria" e del ricorso all'ammonizione ex can. 1691, § 1 a tutela del "bonum familiae".*

449

### **Giurisprudenza e legislazione vaticana**

- *Ordinanza n. CCCLXIV del Presidente del Governatorato dello Stato della Città del Vaticano relativa agli obblighi di prevenzione e contrasto delle attività illegali in campo finanziario e monetario e per la prevenzione e il contrasto del fenomeno del riciclaggio, dell'autoriciclaggio, del finanziamento del terrorismo e della proliferazione delle armi di distruzione di massa, all'interno dello Stato della Città del Vaticano, con riferimento alle organizzazioni di volontariato ed alle persone giuridiche canoniche e civili iscritte nei rispettivi registri* (19 agosto 2020) 468
- *Decreto n. CCCLXXII del Presidente del Governatorato dello Stato della Città del Vaticano recante modifiche alla Legge n. XVIII in materia di trasparenza, vigilanza ed informazione finanziaria dell'8 ottobre 2013* (9 ottobre 2020) 470
- *Chirografo del Santo Padre per l'erezione in persona giuridica canonica e vaticana della Fondazione "Rete Mondiale di Preghiera del Papa"* (17 novembre 2020) 486
- *Statuto della Fondazione vaticana "Rete Mondiale di Preghiera del Papa"* (17 novembre 2020) 487
- *Elenco dei provvedimenti relativi all'applicazione della normativa in materia di trasparenza, controllo e concorrenza dei contratti pubblici della Santa Sede e dello Stato della Città del Vaticano* (14 luglio -1 dicembre 2020) 493

### **Giurisprudenza e legislazione Costituzionale e Comunitaria**

- *Presentazione* 464
- *Corte europea dei diritti dell'uomo, caso Perovy v. Russia* (Application n. 47429/09), 20 ottobre 2020); 499
- *Corte europea dei diritti dell'uomo, caso Sheveli and Shengelaya v. Azerbaijan* (Application n. 42730/11); 502
- *Corte europea dei diritti dell'uomo, caso Neagu v. Roumanie* (Application n. 21969/15), 10 novembre 2020); 503
- *Corte europea dei diritti dell'uomo, caso Saran v. Roumanie* (Application n. 65993/16), 10 novembre 2020; 505
- *Corte europea dei diritti dell'uomo, caso Religious Denomination of Jehovah's Witnesses in Bulgaria v. Bulgaria* (Application no. 5301/11), 10 novembre 2020; 507
- *Corte europea dei diritti dell'uomo, caso Migoryanu and Religious Community Jehovah's Witnesses of the City of Izmail v. Ukraine* (Application no. 36046/15), 12 novembre 2020; 509
- *Corte di giustizia dell'Unione Europea, caso Centraal Israëlitisch Consistorie*

<i>van België e altri</i> (causa C-336/19).	511
- <i>Corte costituzionale</i> , sentenza 4 novembre 2020, n. 230.	514
<b>Giurisprudenza e legislazione civile</b>	
- <i>Presentazione</i>	516
PAOLO DI MARZIO	
<i>La famiglia e la protezione dei bisognosi, in Cassazione, nel 2019</i>	518
- <i>Corte di Cassazione, Sezione Civile Prima, ordinanza 23 gennaio 2019, n. 1882</i> (matrimonio concordatario, delibazione sentenza ecclesiastica, assegno divorzile)	572
con nota di	
ROSA GERACI	
<i>Riflessioni a margine dell'ordinanza della Corte di Cassazione del 23 gennaio 2019, n. 1882</i>	573
- <i>Corte di Cassazione, Sezione Civile Prima, sentenza 7 agosto 2020, n. 16804</i> (ripudio, diritto islamico, diritto privato internazionale, limite dell'ordine pubblico)	592
- <i>Corte di Cassazione, Sezione Civile Prima, ordinanza 14 agosto 2020, n. 17170</i> (Iran, sentenza di divorzio, ripudio, diritto privato internazionale, limite dell'ordine pubblico)	593
- <i>Corte di Cassazione, Sezione Lavoro, ordinanza 18 settembre 2020, n. 19618</i> (simboli religiosi, crocifisso, esposizione nelle aule scolastiche)	594
- <i>Corte di Cassazione, Sezione Civile Prima, sentenza 11 novembre 2020, n. 25310</i> (adozione, kafalah, ricongiungimento familiare, famiglia, minori, Islam)	595
- <i>Tribunale di Pesaro, ordinanza 9 luglio 2020, n. 8519</i> (Testimoni di Geova, prole, educazione religiosa, sviluppo dei minori)	596
ALESSANDRA VIANI	
<i>Propaganda ateistica e divieto di discriminazione. Considerazioni a margine dell'ordinanza della Suprema Corte 17 aprile 2020, n. 7893</i>	597
<b>Giurisprudenza e legislazione internazionale</b>	
<i>Presentazione</i>	611
LAICITÀ DELLO STATO	
- <i>Conseil d'État, n. INTX2030083L, del 3 dicembre 2020, Avis sur un projet de loi confortant le respect, par tous, des principes de la République (Francia)</i> (Loi de Séparation – Loi de 1905 – Communautarisme)	613
SIMBOLI RELIGIOSI	
- <i>Decreto congiunto del Ministero dell'Istruzione e della Cultura (n. 2/KB/2021), del Ministero degli Interni (n. 25-199/2021), e del Ministero degli Affari religiosi (n. 219/2021), sulla regolamentazione di abbigliamento, uniformi e simboli nelle scuole elementari e medie (Indonesia)</i> (Velo islamico – Hijab – Scuola)	614

- *Bundesarbeitsgericht*, sentenza n. 8/azr/62/19, del 27 agosto 2020 (Germania)  
(Discriminazione lavorativa – Velo islamico – Hijab) 614
- *Bundesverwaltungsgericht*, causa n. 2/C/5.19, del 12 novembre 2020 (Germania)  
(Avvocatura – Pubblico ufficiale – velo islamico) 615
- *National Federation of State High School Associations* (Stati Uniti d’America)  
(Sport – Hijab – Scuola) 615

#### ISLAM

- *Conseil d’État, Juge des référés*, n.446303, del 25 novembre 2020 (Francia)  
(Facebook – responsabilità oggettiva – satira) 616
- *CAA di Parigi, 3ème chambre*, n. 19PA02121, del 19 gennaio 2021 (Francia)  
(Discriminazione lavorativa – mobbing – salario) 617
- *CAA di Lione, VIème chambre*, n. 19LY01730, del 19 novembre 2020 (Francia)  
(Sicurezza nazionale – reattori nucleari – discriminazione lavorativa) 617
- *Verwaltungsgericht di Frankfurt am Main*, sentenza 5/L/2749/20.F, del 27 ottobre 2020 (Germania)  
(Covid – salute – ministri di culto) 617
- *U.S. Supreme Court of the United States, affaire South Bay United Pentecostal Church et alii vs Gavin Newsom, Governor of California et alii*, del 5 febbraio 2021. (Stati Uniti d’America)  
(Covid – salute – California) 618
- *U.S. District Court for the District of Arizona, affaire Apache Stronghold vs United States*, del 16 febbraio 2021. (Stati Uniti d’America)  
(Apaches – ierofania – luoghi sacri) 618
- *U.S. District Court for the District of Columbia, affaire U.S.A. vs Chansley*, n. 21/cr/3, del 9 febbraio 2021 (Stati Uniti d’America)  
(Sciamao – pelliccia – cornuto) 618
- *Supreme Court of British Columbia, affaire Beaudoin vs British Columbia*, n. 2021 BCSC 248, del 17 febbraio 2021 (Canada)  
(Covid – salute – Québec) 619

#### EBRAISMO

- *Cour de cassation, Chambre criminelle*, n. 19-84102, del 1 settembre 2020 (Francia)  
(lobbying – clichés – caricature) 620
- *Bundesverfassungsgericht*, sentenza n. 1/BvR/479/20, del 7 luglio 2020 (Germania)  
(clichés – nazismo – libertà d’espressione) 620
- *Québec Superior Court, affaire Conseil des juifs hassidiques du Québec vs Procureur général du Québec*, n. 2021/QCCS/281, del 5 febbraio 2021 (Canada)  
(Minyan – sinagoga – Covid) 621
- *United States Court of Appeals for the Eighth Circuit, affaire Arkansas Times LP vs Waldrip*, n. 19-1378, del 12 febbraio 2021 (Stati Uniti d’America)  
(Primo Emendamento – Israele – boicottaggio) 621

#### ORGANIZZAZIONI DI TENDENZA

- *Arbeitsgericht di Karlsruhe, affaire 1/ca/171/19, del 18 settembre 2020 (Germania)*  
(Chiesa evangelica – uffici – discriminazione religiosa) 622

#### PATRIMONIO ECCLESIASTICO

- *Oberverwaltungsgericht della Nordreno-Westfalia, affaire n. 15/a/3047/19, del 19 gennaio 2021 (Germania)*  
(autogestione – trasparenza – no ente pubblico) 623

#### ASSISTENZA SPIRITUALE

- *U.S. Supreme Court of the United States, affaire Jefferson S. Dunn, Commissioner, Alabama Department of corrections vs. Willie B. Smith III, dell'11 febbraio 2021. (Stati Uniti d'America)*  
(Condanna a morte – libertà religiosa – pentimento) 624

### **Giurisprudenza e legislazione penale**

- *Presentazione* 625
- *Corte di Cassazione, Sez. pen. IV, sentenza 30 aprile 2020, n.13492 (Furto in sagrestia e art. 624 bis c.p.)* 638
- *Corte di Cassazione, Sez. pen. III, sentenza 31 luglio 2020, n. 23420 (Rilevanza penale del mutamento di destinazione d'uso e reato edilizio nell'ipotesi di riunione al fine di preghiera in un solo giorno settimanale)* 638
- *Corte di Cassazione, Sez. pen. V, sentenza 29 settembre 2020, n. 30372 (Valore probatorio delle registrazioni audio/video realizzate in un luogo di culto)* 639
- *Corte di Cassazione, Sez. pen. I, sentenza 20 ottobre 2020, n. 33569 (La rilevanza attenuante generica del fattore religioso)* 639
- *Corte di Cassazione, Sez. pen. V, sentenza 24 novembre 2020, n. 40775 (Discriminazione religiosa)* 640

### **Giurisprudenza e legislazione tributaria**

- *Presentazione* 641
- *Commissione Tributaria Provinciale Pesaro, 7 gennaio 2020, n. 3 (Agevolazioni IRES – Enti ecclesiastici – Immobili non direttamente strumentali al fine di religione o di culto)* 642
- *Commissione Tributaria Regione Campania, 16 gennaio 2020, n. 605 (Esenzione IVA, IRES, IRAP – Enti ecclesiastici-Confraternite – Cimiteri - Inscindibilità della pretesa tributaria)* 644
- *Commissione Tributaria Regione Umbria, 17 febbraio 2020, n. 55 (Edifici di culto – Iscrizione catastale e attribuzione di rendita)* 649
- *Corte di Cassazione, Sez. V 11 marzo 2020 n. 6795 (Esenzione ICI – Enti non commerciali – Requisiti oggettivi di destinazione di immobili – Giurisprudenza UE)* 653

- Corte di Cassazione, Sez. V 11 marzo 2020, n. 6850 (Esenzione contributi di bonifica – Ente ecclesiastico – Immobile di interesse storico-culturale)	658
- Corte di Cassazione, Sez. V 23 aprile 2020, n. 8087 (Tributi locali - TAR SU – Edifici di culto – Condizioni di oggettiva esclusione).	661
- Corte di Cassazione, Sez. V 2 luglio 2020, n. 13498 (Esenzione ICI – Immobili destinati al culto temporaneamente in restauro)	666
- Corte di Cassazione, Sez. VI 16 luglio 2020, n. 15248 (Agevolazioni ONLUS – Imposta di registro – Enti ecclesiastici – Mancata comunicazione all’anagrafe ONLUS)	670

### Parte III

#### Recensioni

ALESSANDRO ALBISETTI, <i>Diritto e religione a Cuba</i> , seconda edizione, Giuffrè Francis Lefevre, Milano, 2020, pp. 1-64. ( <b>G.B. Varnier</b> )	677
GIUSEPPE DALLA TORRE, <i>Papi di famiglia. Un secolo di servizio alla Santa Sede</i> . Prefazione del Card. PIETRO PAROLIN, Marcianum Press, Venezia, 2020 ( <b>A. Zanotti</b> )	680
FRANCO GARELLI, <i>Gente di poca fede. Il sentimento religioso nell'Italia incerta di Dio</i> , il Mulino, Bologna, 2020 ( <b>Marco Croce</b> )	687
MATEJ PAVLI, « <i>L'insegnamento della religione nelle scuole pubbliche nei Paesi della ex Jugoslavia</i> », EDUSC, Roma, 2019 ( <b>Fabio Vecchi</b> )	692
PÉTER SZABÓ (a cura di), « <i>Primacy and Synodality. Deepening Insights</i> » Proceedings of the 23th Congress of the Society for the Law of the Eastern Churches. Debrecen, September 3-8, 2017, 2019 ( <b>Fabio Vecchi</b> )	700
Indice Inglese	717

# INDEX

## Part I

<i>Director's note</i>	15
CARLO CARDIA <i>A memory of esteem and affection For Mario Tedeschi</i>	17
<b>Canon law</b>	
MARCO BEVILACQUA <i>The principles of good performance and cost-effectiveness as pillars of the control activities on ecclesiastical assets' management</i>	27
MARTA TIGANO <i>The new EU Regulation on personal data protection, Catholic Church and human dignity</i>	55
<b>Ecclesiastical law</b>	
ANDREA BETTETINI <i>The Board of Directors of the "Fondo edifici di culto": nature and composition</i>	69
GIUSEPPE CHIARA <i>A brief reflection on the limits imposed on freedom of worship during the period of the pandemic</i>	85
GIUSEPPE D'ANGELO <i>The participatory model of the Third Sector Code and the ecclesiastical dimension of the principle of collaboration. Main note</i>	97
VASCO FRONZONI <i>Halal religious certification for the raise of sustainable tourism in Italy. "Standard muslim friendly and hospitality".</i>	118
PAOLO PALUMBO <i>Teaching of Catholic Religion and civic education in an intercultural society</i>	131
ROBERTA SANTORO <i>Freedom of religion in the pandemic context</i>	157
STEFANO TESTA BAPPENHEIM <i>The protection of religious minorities in Iraq fifteen years after the new Constitution</i>	173
	717



<b>Vatican law</b>	
<i>Director's note</i>	190
GIUSEPPE DALLA TORRE	
<i>September 20<sup>th</sup> 1870</i>	191
MATTIA PERSIANI	
<i>The employment relationships between Holy See and Italy</i>	197
<b>Confessional law</b>	
VASCO FRONZONI	
<i>The contribution of Islamic Finance in supporting SMEs and great public works</i>	217
ILARIA SAMARÈ	
<i>Between dawn and dusk: a short itinerary in religious-based rights on the terrain of bioethics</i>	228
GIOVANNI CIMBALO	
<i>Evolution of the Relations between State and Churches in Ukraine. Looking for Autocephaly</i>	262
<b>Arguments, debates, reports</b>	
ALESSANDRO ALBISETTI	
<i>On the centenary of the Carnaro Charter: which religion?</i>	305
SALVATORE BORDONALI	
<i>Norman Architecture in Sicily at the time of Roger II of Sicily: Historical Legal Notes</i>	316
MARIA D'ARIENZO	
<i>Respect as a tool for dialogue between cultures and religions</i>	330
GIANCARLO SCALESE	
<i>The Dogmatic Framework of Non-Governmental Organizations in Public International Law</i>	337

## Part II

<b>Jurisprudence and Administrative Legislation</b>	
- <i>Presentation</i>	375
- <i>Lombardy Regional Administrative Court, Second Section, 1 July 2020, no. 1269</i> (Religious freedom – Religious space as protection of the collective dimension of that freedom)	359
- <i>Lazio Regional Administrative Court, First Section, 24 September 2020, no. 9759</i> ( <i>Fabbricerie</i> – Public contracts code – Body governed by public law)	371
- <i>Campania Regional Administrative Court, First Section, 24 November 2015, no. 5411</i> (Confraternities – Establishment of the purpose of worship as the overriding aim – Article 71 of Law No. 222/1985)	382

- *Council of State, Third Section, 16 December 2020, no. 8085* 387  
(Confraternity – Nature of a civilly recognised ecclesiastical body)

## **Jurisprudence and Canonical Legislation**

- *Presentation* 393
- *Congregation for the Doctrine of the Faith, Responsum to a doubt on the validity of Baptism conferred with the formula “We baptise you in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit” (24 June 2020)* 394
- *Rescriptum ex Audientia Sanctissimi regarding the Jurisdiction of the Eastern Catholic Patriarchs over the Arabian Peninsula (22 July 2020)* 395
- *Letter of the Holy Father to the Secretary of State Cardinal Pietro Parolin on the goods hitherto administered by the Secretariat of State (25 August 2020)* 396
- *Congregation for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments, Letter Prot. No. 470/20 to the Presidents of the Bishops’ Conferences on the Form of the Sacrament of Confirmation (1 October 2020)* 398
- *Apostolic Letter in the form of «motu proprio» Authenticum charismatis amending Canon 579 of the Code of Canon Law (1 November 2020)* 399
- *Apostolic Letter issued «motu proprio» by the Supreme Pontiff Francis on the amendment of canons 435 § 1 and 506 § 1 of the Code of Canons of the Oriental Churches (21 November 2020)* 401
- *Chirograph of the Holy Father on the renaming and approval of the new Statute of the Financial Intelligence Authority, now the Supervisory and Financial Information Authority (Autorità di Supervisione e Informazione Finanziaria – ASIF), 5 December 2020* 403
- *Statute of the Supervisory and Financial Information Authority (Autorità di Supervisione e Informazione Finanziaria – ASIF), 5 December 2020* 405
- *Congregation for Catholic Education, Instruction on the Affiliation of Institutes of Higher Studies (8 December 2020)* 412
- *Congregation for Catholic Education, Instruction on the Aggregation of Institutes of Higher Studies (8 December 2020)* 420
- *Congregation for Catholic Education, Instruction on the Incorporation of Institutes of Higher Studies (8 December 2020)* 429
- *Apostolic Letter issued “motu proprio” by the Supreme Pontiff Francis regarding certain competences in economic and financial matters (26 December 2020)* 437
- *List of further measures of some Dicasteries of the Roman Curia (29 June – 21 December 2020)* 442
- *List of documents on the protection of minors (16 July – 10 November 2020)* 443

## **Rotal Jurisprudence**

- Rotae Romanae Tribunal, Decretum turni, (18 October 2018)* 444  
annotated by

MARIO FERRANTE

*On an interesting interpretation of the “appellatio mere evidenter dilatoria”*

and the use of the admonition *ex can.* 1691, § 1 to protect the “*bonum familiae*”. 449

### **Vatican Jurisprudence and Legislation**

- Order no. CCCLXIV of the President of the Governorate of the Vatican City State on the obligations to prevent and combat illegal activities in the financial and monetary field and to prevent and combat the phenomenon of money laundering, self-laundering, financing of terrorism and the proliferation of weapons of mass destruction, within the Vatican City State, with reference to voluntary organizations and canonical and civil legal persons registered in the respective registers (19 August 2020) 468
- Decree no. CCCLXXII of the President of the Governorate of the Vatican City State amending Law no. XVIII on transparency, supervision and financial information of 8 October 2013 (9 October 2020) 470
- Chirograph of the Holy Father for the establishment in canonical and vatican juridical person of the Pope’s Worldwide Prayer Network” (17 November 2020) 486
- Statute of the Vatican Foundation “ Pope’s Worldwide Prayer Network” (17 November 2020) 487
- List of measures relating to the application of regulations on transparency, control and competition in public contracts of the Holy See and the Vatican City State (14 July – 1 December 2020) 493

### **Constitutional and EU Jurisprudence and Legislation**

- Presentation* 494
- European Court of Human Rights, case of *Perovy v. Russia* (Application No. 47429/09), 20 October 2020); 499
- European Court of Human Rights, case of *Sheveli and Shengelaya v. Azerbaijan* (Application no. 42730/11); 502
- European Court of Human Rights, case of *Neagu v. Roumanie* (Application no. 21969/15), 10 November 2020); 503
- European Court of Human Rights, case of *Saran v. Roumanie* (Application no. 65993/16), 10 November 2020); 505
- European Court of Human Rights, case of *Religious Denomination of Jehovah’s Witnesses in Bulgaria v. Bulgaria* (Application no. 5301/11), 10 November 2020; 507
- European Court of Human Rights, case of *Migoryanu and Religious Community Jehovah’s Witnesses of the City of Izmail v. Ukraine* (Application no. 36046/15), 12 November 2020; 509
- Court of Justice of the European Union, Case C-336/19 – *Centraal Israëlitisch Consistorie van België and others.* 511
- Constitutional Court, Judgment No 230 of 4 November 2020. 514

## Jurisprudence and Civil Law

- *Presentation* 516
- PAOLO DI MARZIO  
*The family and the protection of the needy, in Court of Cassation, in 2019* 518
- *Supreme Court of Cassation, First Civil Division, order no. 1882 of 23 January 2019* (Concordatarian marriage, ecclesiastical sentence – exequatur, divorce allowance) 572
- annotated by  
ROSA GERACI  
*Reflections in the margin of the Court of Cassation's Order No. 1882 of 23 January 2019* 573
- *Supreme Court of Cassation, First Civil Division, judgment of 7 August 2020, no. 16804* (repudiation, Islamic law, private international law, public policy limitation) 592
- *Supreme Court of Cassation, First Civil Division, Order No 17170 of 14 August 2020* (Iran, divorce decree, repudiation, private international law, public policy limitation) 593
- *Court of Cassation, Labour Division, Order no. 19618 of 18 September 2020* (religious symbols, crucifix, display in classrooms) 594
- *Court of Cassation, First Civil Division, judgment of 11 November 2020, no. 25310* (adoption, kafalah, family reunification, family, minors, Islam) 595
- *Tribunal of Pesaro, order no. 8519 of 9 July 2020* (Jehovah's Witnesses, children, religious education, child development) 596
- annotated by  
ALESSANDRA VIANI  
*Atheistic propaganda and prohibition of discrimination. Considerations in the margin of the order of the Supreme Court of Cassation 17 April 2020, no. 7893* 597

## International Jurisprudence and Legislation

- Presentation* 611
- SECULARITY OF THE STATE  
- *Conseil d'État, No. INTX2030083L, of 3 December 2020, Avis sur un projet de loi confortant le respect, par tous, des principes de la République* (France) (Loi de Séparation – Loi de 1905 – Communautarisme) 613
- RELIGIOUS SYMBOLS  
- *Joint Decree of the Ministry of Education and Culture (No. 2/KB/2021), the Ministry of the Interior (No. 25-199/2021), and the Ministry of Religious Affairs (No. 219/2021), on the regulation of clothing, uniforms and symbols in primary and secondary schools. (Indonesia)* (Islamic headscarf – Hijab – School) 614

- *Bundesarbeitsgericht, Judgment No. 8/azr/62/19, dated 27 August 2020. (Germany)*  
(Employment discrimination – Islamic headscarf – Hijab) 614
- *Bundesverwaltungsgericht, Case No. 2/C/5.19, dated 12 November 2020. (Germany)*  
(Lawyer – Public Official – Islamic headscarf) 615
- *National Federation of State High School Associations (United States of America)*  
(Sport – Hijab – School) 615

#### ISLAM

- *Conseil d'État, Juge des référés, no.446303, dated 25 November 2020. (France)*  
(Facebook – strict liability – satire) 616
- *CAA of Paris, 3ème chambre, no. 19PA02121, dated 19 January 2021. (France)*  
(Employment discrimination – mobbing – wage) 617
- *CAA of Lyon, VIème chambre, no. 19LY01730, dated 19 November 2020. (France)*  
(National security – nuclear reactors – employment discrimination) 617
- *Verwaltungsgericht – Frankfurt am Main, judgment 5/L/2749/20.F, dated 27 October 2020. (Germany)*  
(Covid – health – ministers of religion) 617
- *U.S. Supreme Court of the United States, affaire South Bay United Pentecostal Church et alii vs Gavin Newsom, Governor of California et alii, of 5 February 2021. (United States of America)*  
(Covid – Health – California) 618
- *U.S. District Court for the District of Arizona, affaire Apache Stronghold vs United States, 16 February 2021. (United States of America)*  
(Apaches – hierophany – sacred places) 618
- *U.S. District Court for the District of Columbia, affaire U.S.A. vs Chansley, no. 21/cr/3, of 9 February 2021. (United States of America)*  
(Shaman – fur – horned) 618
- *Supreme Court of British Columbia, affaire Beaudoin vs British Columbia, no. 2021 BCSC 248, of 17 February 2021. (Canada)*  
(Covid – health – Quebec) 619

#### EBRAISM

- *Cour de cassation, Chambre criminelle, no 19-84102, of I September 2020. (France)*  
(lobbying – clichés – caricatures) 620
- *Bundesverfassungsgericht, judgment no. 1/BvR/479/20, of 7 July 2020. (Germany)*  
(clichés – Nazism – freedom of expression) 620
- *Québec Superior Court, affaire Conseil des juifs hassidiques du Québec vs Procureur général du Québec, No. 2021/QCCS/281, of 5 February 2021. (Canada)*  
(Minyan – synagogue – Covid) 621
- *United States Court of Appeals for the Eighth Circuit, Arkansas Times LP v Waldrip, No 19-1378, 12 February 2021. (United States of America)*  
(First Amendment – Israel – boycott) 621

#### TENDENCY ORGANISATIONS

- *Arbeitsgericht Karlsruhe, affaire 1/ca/171/19, of 18 September 2020. (Germany)*  
(Evangelical Church – offices – religious discrimination) 622

#### ECCLESIASTICAL PATRIMONY

- *Oberverwaltungsgericht Nordreno-Westfalia, affaire no. 15/a/3047/19, of 19 January 2021. (Germany)*  
(self-management – transparency – no public body) 623

#### SPIRITUAL ASSISTANCE

- *U.S. Supreme Court of the United States, affaire Jefferson S. Dunn, Commissioner, Alabama Department of corrections vs. Willie B. Smith III, dated 11 February 2021. (United States of America)*  
(Death penalty – religious freedom – repentance) 624

### **Criminal Jurisprudence and legislation**

- *Presentation* 625
- *Court of Cassation, Fourth Criminal Division, sentence 30 April 2020, no. 13492 (Theft in sacristy and Art. 624 bis – Italian Criminal Code)* 638
- *Court of Cassation, Third Criminal Division, judgment 31 July 2020, no. 23420 (Criminal relevance of the change of use and building crime in the hypothesis of a meeting for the purpose of prayer on a single weekly day)* 638
- *Court of Cassation, Fifth Criminal Division, judgement 29 September 2020, no. 30372 (Probative value of audio/video recordings made in a place of worship)* 639
- *Court of Cassation, First Criminal Division, judgment 20 October 2020, no. 33569 (The general mitigating significance of the religious factor)* 639
- *Court of Cassation, Fifth Criminal Division, judgment 24 November 2020, no. 40775 (Religious discrimination)* 640

### **Fiscal Jurisprudence and Legislation**

- *Presentation* 641
- *Provincial Tax Commission of Pesaro, 7 January 2020 no. 3*  
(IRES tax relief – Ecclesiastical bodies – Buildings not directly instrumental to religion or worship) 642
- *Campania Provincial Tax Commission, 16 January 2020 no. 605*  
(VAT, IRES and IRAP exemptions – Ecclesiastical bodies – Confraternities - Cemeteries – Inseparability of the tax claim) 644
- *Umbria Provincial Tax Commission, 17 February 2020 n. 55*  
(Buildings of worship – Land register entry and allocation of income) 649
- *Court of Cassation, Fifth Division, 11 March 2020 no. 6795*  
(ICI exemption – Non-commercial entities – Objective requirements for use of property – EU case-law) 653

- <i>Court of Cassation, Fifth Division</i> , No 6850 of 11 March 2020 (Exemption from land reclamation contributions – Ecclesiastic body – Property of historical and cultural interest)	658
- <i>Court of Cassation, Fifth Division</i> , 23 April 2020 no. 8087 (Local taxes – TARSU – Buildings of worship – Conditions for objective exclusion)	661
- <i>Court of Cassation, Fifth Division</i> , No 13498 of 2 July 2020 (ICI exemption – Buildings intended for worship temporarily undergoing renovation)	666
- <i>Court of Cassation, Sixth Division</i> , 16 July 2020 no. 15248 (ONLUS benefits – Registration duty – Ecclesiastical bodies – Failure to notify the ONLUS register)	670

### Part III

#### Reviews

ALESSANDRO ALBISETTI, <i>Diritto e religione a Cuba</i> , second edition, Giuffrè Francis Lefevre, Milan, 2020, pp. 1-64. ( <b>G.B. Varnier</b> )	677
GIUSEPPE DALLA TORRE, <i>Papi di famiglia. Un secolo di servizio alla Santa Sede</i> . Preface by Card. PIETRO PAROLIN, Marcianum Press, Venice, 2020 ( <b>A. Zanotti</b> )	680
FRANCO GARELLI, <i>Gente di poca fede. Il sentimento religioso nell'Italia incerta di Dio</i> , Mulino, Bologna, 2020 ( <b>Marco Croce</b> )	687
MATEJ PAVLI, <i>L'insegnamento della religione nelle scuole pubbliche nei Paesi della ex Jugoslavia</i> , EDUSC, Rome, 2019 ( <b>Fabio Vecchi</b> ).	692
PÉTER SZABÓ (ed.), <i>"Primacy and Synodality. Deepening Insights" Proceedings of the 23rd Congress of the Society for the Law of the Eastern Churches</i> , Debrecen, September 3-8, 2017, 2019 ( <b>Fabio Vecchi</b> )	700

## *Codice etico*

La Rivista Diritto e Religioni, in base alle linee-guida del Code of Conduct and Best Practice Guidelines for Journal Editors redatte dal (COPE), Committee on Publication Ethics - che disciplinano il comportamento di tutte le parti (il Direttore, i Valutatori e gli Autori) coinvolte nel processo di pubblicazione dei contributi sulla Rivista -, prevede il seguente Codice etico.

Come già previsto dall'anno 20, è adottata la procedura di valutazione tra pari (peer review) con sistema anonimo e doppiamente cieco (double blind). La procedura è volta a garantire che il Valutatore non conosca mai l'identità dell'Autore e che l'Autore non conosca mai l'identità del Valutatore.

### *Responsabilità del Direttore*

*Responsabilità:* il Direttore di una rivista peer-reviewed è responsabile di decidere quali articoli inviati alla rivista debbano essere pubblicati e, inoltre, è responsabile di tutto ciò che è pubblicato sulla rivista. Nel prendere queste decisioni il Direttore può essere guidato dalle eventuali linee guida approvate dal Comitato Scientifico della rivista, nonché dalle normative in materia di calunnia, violazione del copyright e plagio. Il Direttore, quando occorre, può consultarsi con i revisori per valutare l'opportunità di pubblicare o meno singoli contributi. Egli deve impedire a fattori esterni di compromettere gli standards intellettuali ed etici della Rivista e deve essere sempre disposto a pubblicare correzioni, chiarimenti, ritrattazioni e scuse quando necessario.

### *Doveri del Direttore*

*Equità:* il Direttore deve valutare i manoscritti esclusivamente per i loro contenuti, indipendentemente da razza, genere, orientamento sessuale, credo religioso, origine etnica, cittadinanza o filosofia politica dell'autore o degli autori; non divulgherà alcuna informazione su un manoscritto preso in considerazione da soggetti diversi dagli autori, dai revisori e dai potenziali revisori e, in alcuni casi, dai membri del comitato editoriale, a seconda dei casi.

*Riservatezza:* il Direttore e la sua équipe non devono divulgare alcuna informazione su un manoscritto inviato a soggetti diversi dall'autore, revisori, potenziali revisori, altri consulenti editoriali e l'editore, a seconda dei casi.

*Divulgazione, conflitti di interesse e altre questioni:* il Direttore sarà guidato dalle Linee guida COPE per la ritrattazione di articoli quando prendesse in considerazione la ritrattazione e eventuali correzioni relative agli articoli pubblicati.

I materiali non pubblicati contenuti in un manoscritto inviato non devono essere utilizzati direttamente od indirettamente dal Direttore in ricerche sue, di suoi collaboratori o di soggetti terzi senza l'espresso consenso scritto dell'autore. Le informazioni



riservate o le idee ottenute attraverso la revisione tra pari devono essere mantenute riservate e non utilizzate a vantaggio personale.

Il Direttore s'impegna a garantire che la pubblicità, la ristampa o altre entrate commerciali non abbiano alcun impatto o influenza sulle decisioni editoriali; egli deve garantire un processo di revisione equo e adeguato; deve evitare di sottoporre manoscritti a revisori che avessero conflitti d'interesse derivanti da relazioni competitive, collaborative o altre relazioni o connessioni con uno qualsiasi degli autori, società o istituzioni collegate agli articoli. Il Direttore deve chiedere a tutti i revisori di rivelargli, in forma riservata, i conflitti d'interesse, ed essere pronto, se venisse a conoscenza di conflitti d'interesse dopo la pubblicazione d'un articolo, a pubblicare correzioni od anche una ritrattazione.

*Coinvolgimento e cooperazione nelle revisioni:* il Direttore deve tutelare l'integrità della documentazione pubblicata, pubblicando correzioni, rettifiche o ritrattazioni quando necessario, e punire con l'allontanamento (se la fattispecie non costituisse reato da denunciare all'AG) i revisori e i suoi altri collaboratori che avessero agito in mala fede, appropriandosi di informazioni riservate o idee, progetti, formule, scoperte, contenuti negli articoli sottoposti a revisione.

#### *Responsabilità dei Revisori*

*Prontezza:* qualsiasi revisore incaricato che non si sentisse qualificato a valutare l'articolo sottopostogli, o che sapesse di non poter fare una revisione in tempi ragionevolmente tempestivi, deve informare immediatamente il Direttore in modo che possa contattare un altro revisore.

*Riservatezza:* tutti i lavori ricevuti per la revisione devono essere trattati come documenti riservati; non possono essere mostrati o discussi con altri senz'essere expressis verbis autorizzati dal Direttore.

*Standard di obiettività:* le revisioni devono essere svolte in modo obiettivo; critiche personali all'autore sono inaccettabili; i revisori devono motivare le proprie critiche.

*Riconoscimento delle fonti:* i revisori devono rilevare se vi siano lavori pubblicati pertinenti all'articolo loro sottoposto che non siano stati citati dagli autori. Qualsiasi loro nota secondo cui un argomento fosse stato già precedentemente riportato deve essere accompagnata dalla relativa citazione. Il revisore deve anche richiamare l'attenzione del Direttore su qualsiasi somiglianza sostanziale tra il manoscritto in esame e qualsiasi altro lavoro pubblicato di cui abbia conoscenza personale.

*Divulgazione e conflitto di interessi:* le informazioni riservate, le idee, i progetti, le formule ottenute mediante la revisione tra pari devono essere mantenute riservate e non utilizzate a vantaggio personale. I revisori non devono accettare la valutazione di lavori su temi in cui avessero conflitti d'interesse derivanti da collaborazioni o relazioni di altro tipo con autori, società o istituzioni collegati alla presentazione.

#### *Responsabilità dell'Autore*

*Standard di citazione:* gli autori che riportano i risultati di una loro ricerca originale devono presentare un resoconto accurato del lavoro svolto e un'esposizione obiettiva

sul suo significato. I dati sottostanti devono essere accuratamente illustrati nel manoscritto. Un articolo deve contenere dettagli e riferimenti sufficienti per consentire ad altri di replicare sul lavoro. Dichiarazioni fraudolente o consapevolmente inaccurate costituiscono un comportamento non etico e sono inaccettabili.

*Originalità e plagio:* gli autori devono assicurarsi di aver scritto opere, formule, progetti, interamente originali, e citare accuratamente i lavori e le pubblicazioni di altri da cui si fossero ispirati o di cui avessero utilizzato dati, formule, progetti.

Publicazione multipla, ridondante o simultanea: un autore non deve pubblicare manoscritti che descrivano essenzialmente la stessa ricerca in più di una rivista o libro/collettanea/atti di convegno aut similia. La sottoposizione parallela dello stesso manoscritto a più di una rivista costituisce un comportamento editoriale non etico ed è inaccettabile.

*Autore di un manoscritto:* 'autore' vero e proprio dovrebbe essere solo chi abbia avuto l'idea fondamentale, o abbia svolto la ricerca, o abbia dato altro modo un contributo essenziale al lavoro; tutti quelli che avessero offerto contributi (solo) significativi dovrebbero essere elencati come co-autori. L'autore/gli autori devono assicurarsi che tutti quelli che rispondono ai requisiti succitati per essere co-autori siano inclusi nel relativo elenco, e che tutti i co-autori abbiano visto e approvato la versione finale dell'articolo ed abbiano accettato la sua presentazione per la pubblicazione.

*Divulgazione e conflitti d'interesse:* tutti gli autori devono, nel proporre un articolo al Direttore, rivelare, nel lavoro stesso o in comunicazione allegata, che per motivate ragioni può restare riservata al solo Direttore, l'esistenza di qualsiasi conflitto d'interessi politico, religioso, economico o d'altro genere che possa aver influenzato i risultati o la loro interpretazione nel manoscritto. Tutte le fonti di sostegno finanziario per il progetto devono essere divulgate.

*Errori fondamentali nelle opere pubblicate:* quando un autore scopre un errore significativo in un proprio articolo già pubblicato, è tenuto ad informare tempestivamente il Direttore e collaborare per ritirare l'articolo o pubblicare una rettifica/correzione/ritrattazione nel primo numero della rivista successivo alla scoperta.

#### *Conferma del Direttore*

In caso di presunta o comprovata cattiva condotta scientifica, pubblicazione fraudolenta o plagio, il Direttore, in stretta collaborazione con la sua équipe, adotterà tutte le misure appropriate per chiarire la situazione e modificare l'articolo in questione. Ciò include la pronta pubblicazione di un errore o, nei casi più gravi, la completa ritrattazione dell'opera interessata.

Stampato da  
Pellegrini Editore  
Cosenza

ISSN 1970-5301